**Інформаційний довідник (оновлено 29.03.2022)**

Ласкаво просимо до Червонака. Ми підготували деяку важливу інформацію, яка може бути корисною під час перебування у нашому районі.

Якщо вам потрібна допомога з розміщенням або ви шукаєте іншу інформацію чи підтримку, будь ласка, звертайтесь:

**Інформаційний пункт для біженців з України**

- на Головному залізничному вокзалі у Познані. Пункт працює 24 години на добу

або

- Реєстраційний пункт на території Міжнародного виставкового центру

вул. Глогівська 14, Познань (ul. Głogowska 14, Poznań) Пункт працює цілодобово.

**Заява перебування**

Якщо ви приїхали до Польщі з України, перетинаючи будь-який прикордонний пункт Україна-Польща, з 24 лютого 2022 року, ваше перебування в Польщі легально протягом 18 місяців (стосується громадян України, громадян України з картою поляка, дітей, народжених у Польщі матерями, які відповідають вищезазначеним умовам). Ви втратите право, якщо вирішите залишити Польщу більш ніж на місяць.

Вам не потрібно подавати жодних заяв на легалізацію перебування або заяву на отримання статусу біженця. Вам потрібно лише номер PESEL, якщо ви хочете залишитися в Польщі

Видача номерів соціального забезпечення безпосередньо пов'язана із запуском індивідуального профілю „Profil Zaufany”, яка дозволяє видалено користуватися послугами, запропонованими державою та адміністрацією місцевого самоврядування, електронними документами, якими можна користуватися у всіх установах

**Як отримати номер PESEL?**

Якщо ви знаєте, що район Червонак стане місцем, де ви залишитеся надовго, то вам необхідно подати заявку на отримання номера PESEL в Управління районного Центру Червонак. Однак, якщо ви тут лише на кілька днів і хочете їхати далі, ви отримаєте свій номер PESEL у пункті призначення.

Якщо ви не розмовляєте польською, українсько-російськомовними працівниками управління, допоможуть вам заповнити документи.

**ЩО ПОТРІБНО ЗРОБИТИ:**

1. Записатися на прийом в Управлінні Районного Центру за телефоном +48 61 65 44 248 або +48 61 65 44 272

2. Сфотографуватися – наприклад, на паспорт.

Безкоштовні фотографії можна зробити у фотоательє у Червонаку, osiedle Przylesie

час роботи: вівторок ст. 17.00 – 19.00, п'ятниця. 9.00 – 11.00, контактний телефон

++48 668 679 977

також є можливість зробити безкоштовну фотографію під час заповнення документів в Управлінні Районного Центру

**Прийдіть до офісу за 30 хвилин до призначеного часу**:

У спеціально відведеній кімнаті допоможуть заповнити заявку на присвоєння номера PESEL. Додаток доступний польською та українською мовами, а також польською та російською мовами. Ви також можете заповнити заявку раніше та прийти з вже готовим заповненим документом. Важливо, не заповнюйте документ кирилицею.

**Візьміть із собою такі документи:**

- Закордонний паспорт чи внутрішній паспорт чи посвідчення особи чи інший документ із фотографією. Діти – вище зазначені документи або свідоцтво про народження. Вам не потрібно перекладати ці документи польською мовою. Якщо у вас немає жодного з вищевказаних документів, повідомте про це секретарю під час вашої реєстрації - ми підкажемо, що робити далі,

- фото, яке ви зробили раніше у фотографа,

- Мобільний телефон (має бути з польським номером телефону).

Під час обслуговування ми внесемо ваші дані до ЦЕС, візьмемо відбитки пальців (у дітей до 12 років не беремо відбитки пальців), відскануємо раніше зроблене фото.

**При відвідуванні офісу ви отримаєте:**

- Номер PESEL,

- Електронний документ, що підтверджує вашу особу, доступний у вашому телефоні, який ви зможете використовувати для ідентифікації себе у всіх офісах, школах, медичних закладах тощо.

- Електронний підпис (Profil Zaufany) - завдяки якому ви зможете подавати заявки в електронному вигляді

у польських офісах (наприклад, для фінансової допомоги).

Пам'ятайте, що найближчими тижнями нам потрібно буде видати десятки тисяч номерів PESEL по всій Польщі.

Що потрібно зробити, якщо номер PESEL було видано до 16 березня цього року?  
  
Особи, яким вже було присвоєно номер PESEL, повинні повторно звернутися до адміністрації районного центру для здачі фотографії та відбитків пальців. Відповідно до регламенту, це необхідно для того, щоб скористатися пакетом допомоги, передбаченим для громадян України (отримати статус UKR).  
  
Для заповнення даних необхідно записатися на прийом до офісу за телефоном:  
61 65 44 248 або 61 65 44 272

Робота та тимчасовий дозвіл на проживання

Вам не потрібні додаткові дозволи на роботу. Роботодавець повинен повідомити районну службу зайнятості протягом 14 днів з початку вашої роботи.

Якщо у вас є номер PESEL, ви можете вести власний бізнес.

Якщо ви хочете продовжити своє перебування в Польщі, це буде можливо після подання заяви на тимчасовий дозвіл на проживання не раніше ніж через 9 місяців з дати в'їзду в Польщу і не пізніше ніж протягом 18 місяців з 24.02.2022. Зверніться за адресою:

Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu

Гаряча лінія для біженців +48 61 850 87 77, час роботи 8.00-20.00

e-mail: [cudzoziemcy@poznan.uw.gov.pl](mailto:cudzoziemcy@poznan.uw.gov.pl)

<https://migrant.poznan.uw.gov.pl/uk>

**Якщо вам потрібна підтримка для початку роботи, звертайтеся:**

**Powiatowy Urządu Pracy w Poznaniu**

ul. Czarnieckiego 9, 61-538 Poznań

Час роботи з 8:00-14:30

Інформація для громадян України: +48 512 360 273 (обслуговування українською мовою) або +48 512 360 258 (обслуговування польською мовою) відвідайте веб-сайт: https://oferty.praca.gov.pl/ (доступно на українською та російською мовами).

Також можна зателефонувати за номером 19524 - обслуговування російською мовою.

Ви також можете перевірити доступ до пільг, на які ви маєте право, на сайті [www.ua.gov.pl](http://www.ua.gov.pl)

**Біженці з України отримають доступ до 500+ та RKO (Сімейний опікунський капітал).**

Завдяки спеціальному закону біженці з України отримають доступ до широкого спектру підтримки, включаючи 500+ посібників та Сімейний опікунський капітал (Rodzinny Kapitał Opiekuńczy). Щоб подати заявку на отримання коштів, вони повинні мати номер PESEL, банківський рахунок та номер телефону. ZUS незабаром запустить цей додаток. Набув чинності закон про допомогу громадянам України у зв'язку із збройним конфліктом на території їхньої країни. Завдяки закону біженці з України матимуть доступ до широкого спектру підтримки. Вони зможуть подати заявку на допомогу500+, Dobry start, Rodzinny Kapitał Opiekuńczy та фінансування перебування в яслах на період проживання з дітьми в Польщі. Крім того, для подання заяви біженець повинен мати спеціальний номер PESEL, банківський рахунок та польський номер телефону. Заяви на допомогу будуть доступні найближчим часом, будуть доступні українською мовою. Заявки прийматимуться лише в електронному вигляді Платформою електронних послуг (PUE ZUS). Таким чином, ZUS хоче уникнути паперового режиму, який заблокував би допомогу українцям протягом наступних тижнів, - повідомляє Марлена Новицька, регіональний представник ZUS - Наші співробітники обов'язково допоможуть у подачі електронних заяв на отримання допомоги. Система обміну даними буде заснована на базі даних PESEL, Profil Zaufany та карти ID (посвідчення особи) для громадян України.

Люди з України, які хочуть відкрити рахунок у банку, повинні мати чинний паспорт та PESEL

**Матеріальна допомога громадянам України**

мають право наступні особи на грошову допомогу у вигляді одноразової допомоги у розмірі 300,00 польських злотих

- Громадяни України, які перетнули кордон Республіки Польща після 24 лютого 2022 року та отримали номер PESEL в Управлінні Районного Центру Червонак

Допомога надаються Муніципальним центром соціального забезпечення в Червонаку.

адреса: 62-004 Czerwonak Plac Zielony 1 тел.: +48 61 8121 488 та +48 61 8121 489

Режим роботи GOPS (Районний Цетр Соціальної допомоги) у зв'язку з поданням заявок з понеділка, 21 березня 2022 року, працюватиме за графіком: Понеділок та четвер з 7:15 до 16:00, вівторок, середа та п'ятниця з 7:15 до 15:00;

- заявки можна подати у паперовому вигляді особисто в центрі, надіслати поштою або через ePUAP;

- до заяв не потрібно додавати жодних додаткових документів, достатньо заяви заповнена латиськими літерами

- не потрібно записуватися приймання;

- гроші будуть виплачені на рахунок, а за його відсутності - готівкою в касі GOPS

**Охорона здоров'я:**

Ви маєте безкоштовний доступ до польської служби охорони здоров'я, але вона не поширюється на покупку ліків.

У нашому районі з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 18:00 ви отримаєте безкоштовну медичну допомогу у таких закладах:

- медичний центр сімейного лікаря "Pro Familia" Czerwonak, Działkowa 2, тел.: +48 61 81 20 400

- центр здоров'я Koziegłowy, ul. Poznańska 37, тел.: +48 61 81 27 310

- центр здоров'я Owińska, ul. Bydgoska 8,тел +48 61 81 26 513

- медичний центр "Pro Familia" Koziegłowy, os. Leśne 7f, тел.: +48 61 64 19 293

Якщо ви погано почуваєтеся ввечері та вночі (з 18:00 до 8:00) або у вихідні або святкові дні, ви отримаєте медичну допомогу в POSUM Poznański Ośrodek Specjalistycznych Usług Medycznych

al. Solidarności 36, 61-696 Poznań, tel. +48 61 647 77 80

**Допомога вагітним жінкам** та новонародженим дітям: Położna Ginekologiczno-Położniczego Szpitala Klinicznego w Poznaniu - Karolina Kucharczyk tel. +48 696 055 709

Ви також можете скористатися телефоном "гаряча лінія" українською та російською мовами 800 190 590, 800 137 200.

Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт www.nfz.gov.pl

Безкоштовна юридична допомога

**Якщо вам потрібна юридична допомога чи засвідчення документів**

- безкоштовну допомогу для громадян України (також українською мовою) підготовлено Вищою радою адвокатів спільно з районними радами адвокатів.

Список адвокатів, які надають допомогу, дивіться за адресою: <https://ora.poznan.pl/adwokaci-dla-ukrainy/>

або зв'яжіться з координатором Окружної колегії адвокатів в Познані (Okręgowa Rada Adwokacka w Poznaniu) :

adw. Piotr Ruszkiewicz tel. +48 502 65 33 22, e-mail: [ruszkiewicz@mrip.com.pl](mailto:ruszkiewicz@mrip.com.pl)

або з Окружною палатою юридичних консультантів у Познані:

r.pr. Michał Brukwicki, e-mail: [m.brukwicki@o2.pl](mailto:m.brukwicki@o2.pl)

Також є інформація про те, як отримати безкоштовну юридичну консультацію.

в Starostwie Powiatowym w Poznaniu

• за телефоном: +48 61 8410 797 або +48 572 157 488 або

• електронною поштою: [pomocprawna@powiat.poznan.pl](mailto:pomocprawna@powiat.poznan.pl) або

• на сайті: <https://np.ms.gov.pl/>

Особи, які не володіють польською мовою, можуть скористатися юридичною допомогою як по телефону так і електронною поштою, так і в Starostwie Powiatowym за допомогою перекладача.

Пункт безкоштовної юридичної допомоги у районному центрі Червонак

Понеділок: з 11:00-15:00; вівторок, середа, четвер, п'ятниця: з 14:00-18:00

Контактна інформація: Координатор Łukasz Nyczkowski, tel. +48 665 997 590, osrodekmediacyjny@gmail.com

Безкоштовні юридичні та психологічні консультації українською та російською мовами надає Асоціація OVUM у Gdyni, ul. Traugutta 2 (https://ovum.org.pl/ukraina).

Зв'язатися зі спеціалістами можна з понеділка по п'ятницю з 12:00 до 20:00.

• телефони: +48 58350 15-15 або +380 947-112-100;

• електронна пошта: [biuro@ovum.org.pl](mailto:biuro@ovum.org.pl) ;

• обмін повідомленнями: Skype, Facebook Messenger, WhatsApp або Zoom.

**Освіта**

Якщо ви хочете записати дитину віком від 3 до 6 років у дитячий садок, звертайтеся:

Місцева адміністрація освітніх закладів у Червонаку (Czerwonak)

тел.: +48 61 415 50 44

або електронною поштою: [biuro.ukraina@sapo.edu.pl](mailto:biuro.ukraina@sapo.edu.pl)

Дитина віком від 7 до 18 років має право на безкоштовне навчання у польській школі. Незнання польської мови не є формальною перешкодою.

Якщо ви зацікавлені в тому, щоб почати або продовжити освіту вашої дитини, подайте заяву безпосередньо до школи на ваш вибір:

- Початкова школа Koziegłowy, ul. Poznańska 17, тел.: +48 61 8127 082

- Початкова школа у Kicin, ul. Gwarna 1, тел.: +48 61 8127 041

- Початкова школа Czerwonak, ul. Rolna 8, тел.: +48 61 8120 250

- Початкова школа у Bolechowo-Osiedle, ul. Wojska Polskiego 6, тел.: +48 61 8126 070

- Комплекс школи та дитячого садка в Owińska, ul. Poprzeczna 10, тел.: +48 61 8126 511

**Громадський транспорт**

Громадський транспорт у Познані та Познанській агломерації, включаючи район Червонака, є безкоштовним протягом 60 днів на підставі спеціального сертифікату, виданого у пункті прийому MTP або в одному з пунктів обслуговування клієнтів ZTM. Сертифікати також доступні в Управлінні Районного Центру Червонак.

Транспорт на території району Червонак – розклад, карти тощо.

<https://czerwonak.pl/pl/mieszkaniec/informacje/1/komunikacja/398>

**Залізничний транспорт**

- Koleje Wielkopolskie – при пред'явленні паспорта або іншого документа, що підтверджує громадянство України, для дітей та молоді до 18 років, жінок та чоловіків віком від 60 років – безкоштовно до 25 квітня. бр.

- PKP Intercity ПКП Інтерсіті – у 2 класі поїздів ТЛК та ІС у вагонах з місцями на підставі безкоштовного квитка ( у касі або у поїзді при пред'явленні паспорта, посвідчення особи або іншого документа, що підтверджує громадянство України) – безкоштовно до 31 березня ц.р.:  
правила проїзду поїздами PKP Intercity з Польщі в інші країни: <https://www.intercity.pl/pl/site/o-nas/dzial-prasowy/komunikaty/bezplatne-przejazdy-dla-obywateli-ukrainy-pociagami-pkp-intercity.html>   
- POLREGIO - для дітей та підлітків до 18 років, жінок та чоловіків від 60 років у поїздах REGIO та interREGIO при пред'явленні документа, що засвідчує особу

**Якщо ви приїхали до Польщі машиною**

кожен транспортний засіб, що пересувається польськими дорогами, повинен мати обов'язкове страхування відповідальності перед третіми особами.

При в'їзді до Польщі з України на автомобілі з українською реєстрацією громадянин України повинен мати:

- Зелена карта. Це підтвердження вашого страхового полісу відповідальності перед третіми особами.

- За відсутності Зеленої карти громадянинові України необхідне прикордонне страхування після перетину польського кордону.

Прикордонна страховка на 30 днів для тих, хто в'їжджає з України, безкоштовна. Їх пропонують Allianz, ERGO Hestia, PZU та Warta – страховку можна отримати у агентів цих компаній при перетині кордону або за гарячою лінією [https://piu.org.pl/oc-graniczne-lub-zielona-karta-dla-obywateli-ukrainy /](https://piu.org.pl/oc-graniczne-lub-zielona-karta-dla-obywateli-ukrainy%20/)

Важлива інформація від Управління Районного Центру Червонак для біженців з України

<https://czerwonak.pl/pl/mieszkaniec/informacje/ukraina-17>

Bank solidarności - Безкоштовна платформа оголошень Bank Solidarności полегшує спілкування між людьми, які шукають допомоги, та тими, хто її пропонує. Це платформа для мешканців комуни Червонак, підприємців та неурядових організацій, яка служить для прямого обміну інформацією та перегляду пропозицій допомоги та заявлених потреб <https://ukraina.czerwonak.pl/>

**Пункти видачі гуманітарної допомоги у районі Червонак**

  Це пункти, де люди можуть отримати гуманітарну допомогу, організовану в районі Червонах. предмети першої необхідності, продукти харчування, засоби гігієни, товари для немовлят та дітей.

– Культурний центр у Козегловах знаходиться за адресою: ul. Piłsudskiego 3, Koziegłowy. Пункт працює з понеділка по четвер з 16:00 до 19:00 та по суботах з 10:00 - 13:00

- Районний центр соціального забезпечення у Червонаку знаходиться за адресою: Pl. Zielony 1, Czerwonak.   Пункт працює з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 15:00.

Це може бути корисно:

Греко-католицька церква у Познані

Parafia greckokatolicka w Poznaniu pw. Opieki Matki Bożej

ul. Toruńska 8

61-045 Poznań

tel. +48 794 900 789, <http://www.poznan.cerkiew.net.pl/>

Інші важливі телефони:

Загальнонаціональний номер служби екстреної допомоги 112

Поліція Червонак +48 516 878 940

Муніципальна охорона у Червонаку +48 601 535 019

Районний центр соціального забезпечення +48 61 81 21 488